

:: NOTES MUSICALES

Le caractère intime, profond de la musique de László Sály m'a toujours fasciné. Je pense que cette musique se cachait déjà quelque part au fond de moi avant même que je ne l'écoute. La première fois que j'ai rencontré László à Prague puis, plus tard, à Budapest en 1988, mon sentiment a été que sa musique a pour moi quelque chose d'extrêmement familier, quelque chose qui a laissé une très forte empreinte en moi. C'est sous l'influence de cette impression que j'ai décidé de faire ce CD.

Durant des mois, c'est dans ma maison de Rome, totalement seul au cœur de la solitude nocturne, que j'ai édité et mixé le matériel de mes précédents enregistrements : j'avais décidé que c'est ainsi que je rendrai personnellement hommage à un artiste que j'estime tant. Je pense que ce petit rituel innocent, achevé dans ma maison m'a rendu plus naturel durant la préparation des enregistrements.

J'aimerais remercier mes camarades musiciens pour leur aide précieuse : Alda Caiello et Salvatore Carchiolo. Je dédie mon travail à ma femme et à mon fils, Paola et Ariele, pour avoir supporté si longtemps mes inquiétudes nocturnes.

Manuel Zurria

Bien que nous nous soyons déjà plusieurs fois rencontrés dans le passé, c'est pour la première fois à Rome que j'ai entendu Manuel Zurria jouer, lorsqu'il présentait plusieurs de mes œuvres avec le nouveau groupe musical Alter Ego. Ses très hautes qualités d'interprète se montrent aussi bien en solo qu'en groupe. Je conserve avec moi l'enregistrement de ce concert où mes œuvres ont été interprétées et je considère que ces interprétations sont parmi les meilleures de mon travail.

Il y a quelques années de cela, Manuel s'est lancé dans une entreprise sans égale : il a décidé que, seul, il va enregistrer dans son propre studio mes compositions pour flûtes et orchestre de chambre sans instrumentalisation définie. Ces pièces représentent un grand défi pour un interprète, tant au plan musical que technique.

A l'audition des enregistrements, le résultat – redevable au grand savoir de Manuel Zurria en matière d'instrumentalisation et à sa fantaisie créatrice – est tout simplement merveilleux ! Il m'a offert un plaisir rare et une grande joie et j'espère que ce sera aussi le cas pour les auditeurs !

László Sály

Traduit par **László Dankovics**

László Sály

Il est né à Győr en 1940. Il obtient son diplôme de compositeur en 1966 à l'Académie de Musique de Budapest où son professeur était Endre Szervánszky. En 1970, il fonde le Új Zenei Stúdió [Nouveau Studio Musical] avec Zoltán Jeney, László Vidovszky, Péter Eötvös, Albert Simon et Zoltán Kocsis. Il y participe à la fois en tant que compositeur et interprète. En 1972, lors d'une visite à Darmstadt, il entre en contact avec la musique et les conceptions artistiques de Christian Wolff. Cette rencontre va renforcer son intérêt vis-à-vis des méthodes de composition s'écartant des habitudes européennes traditionnelles.

A partir du milieu des années 1970, il commence à mettre au point des *Exercices musicaux créatifs* spéciaux, appelés « méthode Sály », qui traitent des principes de base

de la pensée musicale moderne. Il y donne des indications pour la compréhension de certaines méthodes de composition et propose des aides pour développer la mémoire et la capacité d'improvisation, pour concentrer son attention ainsi que pour la pratique de la musique en groupe. Plusieurs fois par an, il donne des cours accrédités à des pédagogues, des professeurs de musique et aux étudiants de l'Université de Musique. Il a donné de nombreux cours au Japon, en France, en Allemagne, en Italie, en Belgique et en Estonie.

Il a reçu le Prix Kassák en 1979. On lui a attribué le Prix Erkel en 1985. Depuis 1990, il est directeur musical du Théâtre Katona József de Budapest. La même année, il a commencé à enseigner à l'Université de Théâtre et de Cinéma où il a introduit une nouvelle matière : les *Exercices musicaux créatifs*. Il reçoit le Prix Bartók-Pásztory en 1993.

Depuis 1994, il participe au projet MUSE (La musique est la source de l'équilibre et de la tolérance) initié par Lord Yehudi Menuhin : c'est une méthode d'enseignement pour les enfants en situation difficile qui repose sur la musique, le chant, la danse et le mouvement corporel. En 1996, il passe trois mois à Tokyo en tant que boursier de la Fondation du Japon où il étudie la musique, la danse et le théâtre traditionnels japonais. En 1998, son œuvre *Etudes pour locomotives à vapeur* remporte un prix au VII^{ème} Rostrum International de Musique Electroacoustique de Vienne. Il est membre de l'Académie de Littérature et d'Art Széchenyi depuis 1998. En 1999 paraît en hongrois et en anglais le livre de méthodologie pour les *Exercices musicaux créatifs*. C'est en 2006 que paraît la version allemande. En 2000, il reçoit le Prix Artistique du Mérite. En 2008, il reçoit le Prix Artistique de l'Excellence.

Manuel Zurria

est né en 1962 en Sicile et vit à Rome depuis 1980. Il a travaillé avec quelques uns des plus importants compo-siteurs italiens comme : Francesco Pennisi, Adriano Guarnieri, Sylvano Bussotti, Aldo Clementi, Franco Donatoni, Luca Francesconi ou encore Salvatore Sciarrino. Récemment, il a travaillé avec Philip Glass, Terry Riley, Gavin Bryars, Giya Kancheli, Kaija Saariaho, Toshio Hosokawa, Alvin Curran et Frederic Rzewski sur des concerts « en portraits ». Sous son impulsion, toute une génération de jeunes compositeurs a été poussée à la création de nouvelles œuvres afin de développer de nouvelles approches à la recherche instrumentale.

Fortement attiré par le minimalisme, le label italien Die Schachtel a fait paraître au début de l'années 2008 un triple CD intitulé *Repeat!* : c'est la somme des expériences qu'il a réalisées ces dernières années, avec des pièces originales pour la flûte mais également des réécritures, en collaboration avec des musiciens tels que Arvo Pärt, Alvin Lucier, Louis Andriessen, Tom Johnson et bien d'autres encore. Ce triple CD a reçu d'exceptionnelles critiques de la part de la presse internationale.

Il a été invité à de nombreux festivals internationaux de musique contemporaine, tels que : la Biennale de Musique de Venise, le Pacific Music Festival de Sapporo (Japon), le Festival Musica de Strasbourg, le Beethovenhalle de Bonn, le Settembre Musica de Turin, le De Yisbreker d'Amsterdam, le Festival Agora de l'IRCAM et le Festival d'Automne de Paris, le Rikskonserter de Stockholm, l'Illkhom Theatre (Tachkent, Ouzbékistan), le Takefu Festival au Japon, l'Akademie der Kunste de Berlin, le Maerz Musik également à Berlin, le Festival Archipel de Genève, le Numus d'Aarhus, l'Ultima d'Oslo, l'Ensem de Valence (Espagne), le Wien Modern, le Huddersfield Contemporary Music Festival. En 1990, il faisait partie des fondateurs de Alter Ego, un des ensembles de musique contemporaine les plus variés de notre époque. Il vient de se lancer dans un partenariat très fécond avec Philip Corner. Sa discographie comprend des disques parus chez BMG-Ricordi, Capstone Records, EdiPan, Stradivarius, Die Schachtel et Touch.